

淨土



淨土通訊 Pure Land Newsletter

第五十五期 二〇一二年十二月； Issue 55, December 2012

淨土念佛堂、圖書館

Pure Land Center & Buddhist Library

地址 (Address): 1120 E. Ogden Avenue, Suite 108
Naperville, IL 60563, USA

網址 (Website): <http://www.amitabhalibrary.org>

電話 (Tel): (630) 428-9941、傳真 (Fax): (630) 428-9961

發行人：林麗淑

主編：譚祖德

排版：編輯室

2013

恭賀

Happy



Year of the Snake

新禧

New Year

道場遷移公告

Announcement—We Are Moving!

● 編輯室 (Editor's Room)

本館已確定將於 2012 年 12 月 31 日搬遷，新址請參考所附遷移啟事。

自 2013 年 1 月 1 日起，每週日的共修及學佛講座將於本館新址舉行。2013 年 1 月 27 日(星期日)將於本館新道場舉行第一次佛前大供，並已邀得悟琳法師前來，歡迎同修踴躍參加。

The library will move on December 31, 2012. Please refer to the attached Moving Notice for the new address.

Beginning January, 2013, the regular Sunday practice and the Dharma talk will be held in the new center. Also, January 27 will be the first time to hold the Ceremony of Offering to the Buddha in the new center. We have invited Venerable Wuling to join the practice, the lecture, and the ceremony. We also cordially welcome all interested friends to join us at our new center.

遷移啓事 Moving Notice

自2013年1月1日起，芝加哥華藏淨宗圖書館遷移至新地址如下：

Beginning January 1, 2013, the Amitabha Buddhist Library moves to the new address below:

淨土念佛堂、圖書館
Pure Land Center & Buddhist Library
1120 E. Ogden Avenue, Suite 108
Naperville, IL 60563-8575, USA

西方三聖捲軸佛像結緣公告

Announcement—Scrolls of the Three Sages for Distribution

• 編輯室 (Editor's Room)

承蒙北京王居士等同修發心，本館即將收到一批非常莊嚴的西方三聖捲軸佛像，可供與大眾結緣流通。

王居士等北京同修共捐贈四百組捲軸三聖佛像，其中 115 組由本館義工周居士留在上海，負責於中國南方及江南地區流通；其餘總共 285 組 (其中 160 組含外盒)，則由本館直接接受大眾申請結緣。

此批西方三聖捲軸佛像尺寸如下：

單幅尺寸：40 公分寬 x 133 公分長

每一組三幅並列：120 公分寬 x 133 公分長
(請見隨附照片)

外盒尺寸：43 公分 x 16 公分 x 7 公分

目前此批聖像已運至美國，因正值本館搬遷，所以暫時寄放於報關行的倉庫。本館預計將可於 2013 年二月或三月起開始接受結緣申請，歡迎各地同修前來本館新道場請領。



The library is about to receive a shipment of scrolls of the Three Sages in the Pure Land.

Four hundred sets of scrolls were donated by Mr. Wang and a few friends in Beijing. Among them, 115 sets will be kept in China. Ms. Zhou, a library volunteer, will be responsible for distributing and circulating them to the friends in the southern part of China. The remaining 285 sets will be distributed and circulated by the library. One hundred and sixty sets are with carrying cases.

The dimensions of the scrolls are:

Single scroll:	15.75" W x 53.36" L
One Set (three scrolls):	47.25" W x 53.36" L (see the picture)
The Carrying Case (outer dimensions):	16.93" L x 6.30" W x 2.76" H

These scrolls have arrived in the United States. Because we are moving, they are temporarily stored in the warehouse of the forwarding company. It is expected that the library will begin accepting applications in February or March of 2013. We welcome those interested to apply for and come to the library for these scrolls.